



LA SELVA RESIDENCES

Condominium Rules

Normas del Condominio

Executive guest guide · Guía ejecutiva para huéspedes

PURPOSE / OBJETIVO

Propósito

This guest guide summarizes selected provisions of the **General Regulations of Community La Selva Residences** that directly affect guests, residents, visitors, pets, vehicles and the use of common areas.

*Esta guía para huéspedes resume disposiciones seleccionadas del **Reglamento General de Condominio Community La Selva Residences** que afectan directamente a huéspedes, residentes, visitantes, mascotas, vehículos y el uso de áreas comunes.*

OFFICIAL REGULATION / REGLAMENTO OFICIAL

Referencia al documento oficial

This Casa Olivara document is informational and is expressly referred to the official condominium regulation issued by the administration. It does not replace the official document. Guests should follow the current regulation and any applicable instructions from administration and security.

Este documento de Casa Olivara es informativo y se remite expresamente al reglamento oficial del condominio emitido por la administración. No sustituye al documento oficial. Los huéspedes deberán atender el reglamento vigente y las instrucciones aplicables de la administración y vigilancia.

ACCESS	Visitors, suppliers and workers must be announced to security and identify themselves. / Los visitantes, proveedores y trabajadores deben ser anunciados a seguridad e identificarse.
NOISE	Keep noise moderate. / Mantener el ruido moderado.
POOLS	Palapa pools 1 and 2: 10:00 AM-10:00 PM. Shower before entering; no food, drinks or cigarettes in or around the pool. / Albergas de palapa 1 y 2: 10:00 AM-10:00 PM. Regadera previa; sin alimentos, bebidas ni cigarros dentro o alrededor.
VEHICLES	15 km/h maximum; no horns; use the correct parking area. / Máximo 15 km/h; sin claxon; utilizar el espacio de estacionamiento correspondiente.
WASTE	Use closed heavy-duty bags and designated containers. / Usar bolsas cerradas de uso rudo y contenedores correspondientes.

01 GENERAL COEXISTENCE

CONVIVENCIA GENERAL

Respect the community and protect shared spaces.

Respetar la comunidad y cuidar los espacios compartidos.

Moderate noise. Music and noise inside apartments must remain moderate; the regulation establishes up to 80 dB with the door closed until 10:00 PM. Events and meetings must avoid disturbing residents.

Ruido moderado. La música y el ruido dentro de los departamentos deben mantenerse moderados; el reglamento establece hasta 80 dB con puerta cerrada hasta las 10:00 PM. Los eventos y reuniones deben evitar molestar a los residentes.

Common areas are shared. Do not appropriate common property for private use or use common areas for private business or service activities.

Las áreas comunes son compartidas. No apropiarse de zonas de propiedad común para uso particular ni utilizar las áreas comunes para negocios o actividades privadas de prestación de servicios.

Care for the community. All facilities and green areas must be cared for and not mistreated, left dirty beyond ordinary use, or deteriorated.

Cuida el residencial. Todas las instalaciones y áreas verdes deben cuidarse y no maltratarse, ensuciarse fuera del uso cotidiano ni deteriorarse.

SECURITY & ACCESS

SEGURIDAD Y ACCESO

All visitors, suppliers and workers must be announced to security in advance, indicating the recipient and apartment number. They must identify themselves and present official identification at the security booth. Without identification, access is not permitted.

Todos los visitantes, proveedores y trabajadores deben ser anunciados previamente a seguridad, indicando quién los recibe y el número de departamento. Deben identificarse y presentar identificación oficial en la caseta. Sin identificación, no se permite el acceso.

EMERGENCY SERVICES

SERVICIOS DE EMERGENCIA

Emergency service personnel may be granted access when necessary. Public-service personnel must register before entering; in an emergency, registration may be completed on exit.

Al personal de servicios de emergencia se le debe permitir el acceso cuando sea necesario. El personal de servicios públicos debe registrarse antes de entrar; en una emergencia, el registro puede realizarse al salir.

FOLLOW SECURITY INSTRUCTIONS

RESPECTAR A VIGILANCIA

Security staff instructions must be followed at all times. Any disagreement with security personnel should be directed to the administration for follow-up.

Las indicaciones del personal de vigilancia deben respetarse en todo momento. Cualquier inconformidad con el personal de seguridad debe canalizarse a la administración para su seguimiento.

PERSONAL SERVICES

FUNCIONES DE SEGURIDAD

Security staff are not personal assistants, errand runners, babysitters, traffic organizers or shopping assistants. The regulation also prohibits leaving packages at the security booth for later pickup or asking guards to receive mail.

El personal de seguridad no está contratado como asistente personal, diligenciero, niñera, organizador de tránsito o encargado de compras. El reglamento también prohíbe dejar paquetes en caseta para que otras personas los recojan o solicitar a los guardias recibir correspondencia.

02 PETS & VEHICLES

MASCOTAS Y VEHÍCULOS

Use of pets and vehicles is regulated by the condominium.

El uso de mascotas y vehículos está regulado por el condominio.

PETS

MASCOTAS

Pets may be walked only on a leash within the condominium and may be off leash only in areas designated for that purpose. Pets must be registered with the administration, and their responsible person is accountable for damage, inconvenience and cleaning their waste.

Las mascotas solo pueden pasearse con correa dentro del condominio y pueden estar sin correa únicamente en las áreas destinadas para ello. Deben estar registradas ante la administración, y su responsable debe asumir daños, molestias y limpieza de sus desechos.

PET CONDUCT

CONDUCTA DE MASCOTAS

Pet owners must take action when a pet produces extreme or constant noise that may disturb neighbors. Pets may not be left loose in the condominium.

Los responsables de mascotas deben tomar medidas cuando una mascota genere ruidos extremos o constantes que puedan molestar a los vecinos. No se permite dejar mascotas sueltas dentro del condominio.

VEHICLES / VEHÍCULOS

Key rules for guests using a vehicle / Reglas principales para huéspedes que utilicen vehículo

01	One car maximum for a two-bedroom apartment.	<i>Máximo un automóvil para un departamento de dos recámaras.</i>
02	Visitor vehicles must use designated visitor spaces and display the identifier provided by security.	<i>Los vehículos de visita deben utilizar los espacios designados y mostrar el distintivo proporcionado por vigilancia.</i>
03	Do not park in spaces assigned to another apartment or in common areas.	<i>No estacionarse en cajones asignados a otro departamento ni en áreas comunes.</i>
04	The speed limit inside the condominium is 15 km/h.	<i>El límite de velocidad dentro del condominio es de 15 km/h.</i>
05	Do not use the horn inside the condominium. Vehicle music should be moderate to low when entering.	<i>No utilizar el claxon dentro del condominio. La música del vehículo debe mantenerse de moderada a baja al ingresar.</i>
06	Do not block passage or access to private areas. Large vehicles are not authorized inside the condominium.	<i>No bloquear el paso o acceso a áreas privativas. Los vehículos de gran porte no están autorizados dentro del condominio.</i>
07	Security records vehicle identification details. When considered appropriate, security may photograph the vehicle or plate area and check the trunk on entry or exit.	<i>Vigilancia registra los datos de identificación del vehículo. Cuando se considere adecuado, puede fotografiar el vehículo o la zona de placas y revisar la cajuela al entrar o salir.</i>

VEHICLE SAFETY

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

The vehicle owner is solely responsible for belongings left inside. Parking damage caused by another person is handled directly between the parties involved.

El propietario del vehículo es el único responsable de sus pertenencias dejadas en el interior. Los daños de estacionamiento ocasionados por otra persona deben resolverse directamente entre las partes involucradas.

03 POOLS

ALBERCAS

Shared pool areas remain subject to administration rules, schedules and safety conditions.

Las albercas compartidas están sujetas a reglamentos, horarios y condiciones de seguridad.

POOL HOURS

HORARIO DE ALBERCAS

The permitted hours for palapa pools 1 (main) and 2 are 10:00 AM to 10:00 PM every day.

El horario permitido para las albercas de palapa 1 (principal) y 2 es de 10:00 AM a 10:00 PM todos los días.

SHOWER FIRST.

REGADERA PREVIA.

Rinse in the shower before entering the pool.

Es indispensable enjuagarse en la regadera antes de entrar a la alberca.

NO FOOD, DRINKS OR CIGARETTES.

SIN ALIMENTOS, BEBIDAS NI CIGARROS.

These are prohibited in or around the pool. Balloons and products that may affect water filtration or quality are also prohibited.

Están prohibidos dentro o alrededor de la alberca. También se prohíben globos y productos que puedan afectar el filtrado o la calidad del agua.

SWIMWEAR REQUIRED.

TRAJE DE BAÑO OBLIGATORIO.

Common clothing is not permitted in the pools. Children who require diapers must use a special swim diaper.

No está permitido entrar con ropa de uso común. Los menores que requieran pañal deben usar pañal especial para alberca.

CHILDREN UNDER 12.

MENORES DE 12 AÑOS.

They must always be supervised by an adult.

Deben estar siempre bajo supervisión de un adulto.

NO PETS.

SIN MASCOTAS.

Pets are not allowed in or around the pool or in the palapas.

No se permiten mascotas dentro o alrededor de la alberca ni en las palapas.

SAFETY CLOSURES.

CIERRES POR SEGURIDAD.

Pool use is prohibited during electrical storms or while the pool is under maintenance, and may also be restricted by the administration for safety.

Se prohíbe usar la alberca durante tormentas eléctricas o cuando esté en mantenimiento, y la administración puede restringir su uso por seguridad.

POOL CAPACITY - SEE OFFICIAL RULE

AFORO - CONSULTA EL REGLAMENTO OFICIAL

The supplied official regulation contains two different pool-use capacity provisions in separate sections (up to 6 people from the same apartment, and up to 10 people per property including residents). Confirm the current instruction with administration before bringing additional people to common areas.

El reglamento oficial suministrado contiene dos disposiciones diferentes sobre el aforo de las albercas en secciones distintas (hasta 6 personas del mismo departamento y hasta 10 personas por propiedad incluyendo residentes). Confirma la instrucción vigente con la administración antes de llevar personas adicionales a las áreas comunes.

04 PALAPAS & GRILLS

PALAPAS Y ASADORES

Common-area events require advance coordination, availability and compliance with administration requirements.

Los eventos en áreas comunes requieren coordinación previa, disponibilidad y cumplimiento de los requisitos de administración.

RESERVATIONS

RESERVACIONES

Palapas and grill areas may be reserved for events in accordance with the official regulation. Common-area events require 48 hours advance notice and are subject to availability. Pools cannot be reserved for exclusive use.

Las palapas y áreas de asadores pueden reservarse para eventos conforme al reglamento oficial. Los eventos en áreas comunes requieren aviso con 48 horas de anticipación y están sujetos a disponibilidad. Las albercas no pueden reservarse para uso exclusivo.

ADMINISTRATION REQUIREMENTS

REQUISITOS DE ADMINISTRACIÓN

The supplied regulation states a \$2,000 cash guarantee deposit for common-area events, of which \$250 is taken as a recovery fee. Event limits and conditions vary by area; confirm the current requirements before planning an event.

El reglamento suministrado establece un depósito de garantía de \$2,000 en efectivo para eventos en áreas comunes, del cual se toma una cuota de recuperación de \$250. Los límites y condiciones varían según el área; confirma los requisitos vigentes antes de planear un evento.

EVENT LIMITS

LÍMITES DE EVENTOS

The regulation states that only palapa 2 may be reserved, that from the eleventh person the gathering is considered an event with a maximum capacity of 20 people except Sundays and holidays, and that the multipurpose event palapa has a maximum limit of 30 people.

El reglamento establece que únicamente la palapa 2 puede reservarse, que a partir de la onceava persona la reunión se considera evento con un máximo de 20 personas excepto domingos y días festivos, y que la palapa de eventos de usos múltiples tiene un límite máximo de 30 personas.

EVENT SCHEDULE & VOLUME

HORARIO Y VOLUMEN DE EVENTOS

Reserved common-area events are allowed from 10:00 AM to 10:00 PM with moderate music (80 dB until 10:00 PM and 50 dB from 10:00 PM to midnight). Only one common area may be reserved per day.

Los eventos reservados en áreas comunes están permitidos de 10:00 AM a 10:00 PM con música moderada (80 dB hasta las 10:00 PM y 50 dB de 10:00 PM a medianoche). Solo puede reservarse un área común por día.

CLEANLINESS

LIMPIEZA

Users are responsible for collecting waste and placing it in the corresponding garbage area. Waste, embers, coal and fires may not be left burning in common areas. Food and beverages must remain in the palapa area and cannot be taken to the pool or pool corridors.

Los usuarios son responsables de recoger los residuos y depositarlos en el área correspondiente. No se pueden dejar residuos, brasas, carbón o fuegos encendidos en áreas comunes. Los alimentos y bebidas deben permanecer en la zona de la palapa y no pueden llevarse a la alberca ni a sus pasillos.

RESERVED AREAS

ÁREAS RESERVADAS

A reserved common area must be respected by other owners and users during the reserved day. Before planning an event, coordinate with the host and/or administration.

Las demás personas deben respetar el área común reservada durante el día correspondiente. Antes de planear un evento, coordina con el anfitrión y/o la administración.

05 SAFETY & COMPLIANCE

SEGURIDAD Y CUMPLIMIENTO

Follow the condominium rules and the current instructions of security and administration.

Cumple el reglamento y las instrucciones vigentes de vigilancia y administración.

SAFETY

SEGURIDAD

The instructions of surveillance staff must be respected at all times. In situations that put general safety at risk, surveillance may notify the appropriate authorities through the administration.

Las indicaciones del personal de vigilancia deben respetarse en todo momento. En situaciones que pongan en riesgo la seguridad general, vigilancia puede dar parte a las autoridades correspondientes a través de la administración.

RESPONSIBILITY FOR DAMAGES

RESPONSABILIDAD POR DAÑOS

The regulation assigns responsibility to the condominium owner for damages caused by guests, tenants, workers, suppliers and pets.

El reglamento atribuye al condómino la responsabilidad por daños ocasionados por huéspedes, inquilinos, trabajadores, proveedores y mascotas.

NON-COMPLIANCE

INCUMPLIMIENTO

The regulation states that non-compliance may result in fines. It establishes that a first-instance fine is equivalent to one monthly maintenance fee and that, when a fine is applied, restrictions on pool/common-area use and other administrative measures may take effect.

El reglamento establece que el incumplimiento puede generar multas. Señala que una multa de primera instancia equivale a una cuota mensual de mantenimiento y que, al aplicarse una multa, pueden entrar en vigor restricciones de uso de alberca/áreas comunes y otras medidas administrativas.

LATE PAYMENT OF A FINE

PAGO EXTEMPORÁNEO DE MULTAS

The regulation states that if a fine is not paid within 5 consecutive days after it is applied, 10% monthly default interest will be charged.

El reglamento establece que, si una multa no se paga dentro de los 5 días consecutivos siguientes a su aplicación, se cobrará 10% de interés moratorio mensual.

OTHER PROHIBITIONS / OTRAS PROHIBICIONES

No cylinder gas tanks or pyrotechnics anywhere in the condominium. Streets may not be used for driving lessons.

No se permiten tanques de gas de cilindro ni pirotecnia dentro del condominio. No se permite utilizar las calles del conjunto para clases de manejo.

Do not smoke, walk pets, leave trash, furniture or personal objects in internal building corridors.

No fumar, pasear mascotas, dejar basura, muebles u objetos personales en los pasillos internos de los edificios.

Do not hang towels or clothing on exterior areas, railings or walls, and do not store personal objects in common areas.

No colgar toallas o ropa en exteriores, barandales o muros, ni almacenar objetos personales en áreas comunes.

COMMON-AREA CLEANLINESS

LIMPIEZA DE ÁREAS COMUNES

Users are responsible for collecting their waste in palapas/common areas. Do not leave waste, embers, coal or fires burning after use.

Los usuarios son responsables de recoger sus residuos en palapas/áreas comunes. No dejar residuos, brasas, carbón o fuegos encendidos después de utilizarlos.

06 RENTAL USE & OFFICIAL REFERENCE

USO EN RENTA Y REFERENCIA OFICIAL

Key information for vacation-rental guests.

Información clave para huéspedes de renta vacacional.

RESIDENTIAL USE

USO HABITACIONAL

The official regulation states that when a property is rented, its use is exclusively residential. The owner and/or administrator must observe the internal regulations and inform tenants of them.

El reglamento oficial establece que, cuando una propiedad se renta, su uso es exclusivamente habitacional. El propietario y/o administrador debe observar el reglamento interno e informar de él a los inquilinos.

VACATION RENTALS

RENTA VACACIONAL

The supplied official regulation states that the vacation-rental section is still being defined and will be incorporated as an annex when completed. This summary therefore should not be interpreted as the completed vacation-rental annex.

El reglamento oficial suministrado señala que el apartado de renta vacacional aún está en definición y será incorporado como anexo cuando esté concluido. Por lo tanto, este resumen no debe interpretarse como el anexo concluido de renta vacacional.

OFFICIAL DOCUMENT REFERENCE

REFERENCIA AL DOCUMENTO OFICIAL

This Casa Olivar guide is prepared as an executive guest summary of selected provisions from the official General Regulations of Community La Selva Residences. The complete official regulation issued by the administration remains the document to consult for the full set of condominium rules.

Esta guía de Casa Olivar se prepara como un resumen ejecutivo para huéspedes de disposiciones seleccionadas del Reglamento General oficial de Community La Selva Residences. El reglamento oficial completo emitido por la administración es el documento que debe consultarse para conocer el conjunto de reglas del condominio.

IMPORTANT NOTICE / AVISO IMPORTANTE

Actualización y vigencia

This guide may be updated by Casa Olivar when condominium conditions, procedures, requirements or property operations change. For the current Casa Olivar version and applicable updates, visit www.casaolivar.mx.

Esta guía puede ser actualizada por Casa Olivar cuando cambien las condiciones, procedimientos, requisitos del condominio u operación de la propiedad. Para consultar la versión vigente de Casa Olivar y sus actualizaciones aplicables, visita www.casaolivar.mx.

CASA OLIVARA

Playa del Carmen · Riviera Maya

Need assistance? Contact your host or co-host through Airbnb or using the contact information provided at check-in.

¿Necesitas ayuda? Contacta a tu anfitrión o coanfitrión mediante Airbnb o utilizando la información proporcionada durante el check-in.